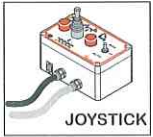


MS 8230



- I** Modello con telaio pieghevole e sistema EASY-SET idraulico
- GB** Hydraulic folding tool bar model with EASY-SET system
- F** Modèle avec châssis repliable hydraulique et système EASY-SET
- D** Sägerät mit klappbarem Rahmen und hydraulischem EASY-SET System.
- E** Modelo con bastidor plegable hidraulico y sistema EASY-SET

... Concreta e vincente



X45



254

MAX80



MS 8250



- I** Modello con telaio a ripiegamento idraulico verticale e sistema EASY-SET
- GB** Vertically hydraulic folding tool bar model with EASY-SET system
- F** Modèle à répliage hydraulique verticale et système EASY-SET
- D** Vertikal hydraulisch Klappbare Ausführung mit EASY-SET System
- E** Modelo con bastidor hidraulico plegable verticalmente y sistema EASY-SET



I
Il telaio ad ali flottanti le consente una **Manovrabilità estrema** e le permette di seguire la conformazione del terreno

GB
The floating side wings of the tool bar grant a very **High manoeuvrability** And allows the machine to adapt to any soil conditions

F
Le châssis flottant garantie une **grande manoeuvrabilité** et permette au semoir de s'adapter toujours au profil du sol



D
Die beweglich aufgehängten seiten Teile vom Rahmen machen das Sägerät **ausgesprochen wendig** und erlauben eine Anpassung an die Geländeform.

E
El bastidor de lados flotantes garantiza **maniobrar facilmente** y permite que la maquina se adapte siempre a la conformación del terreno



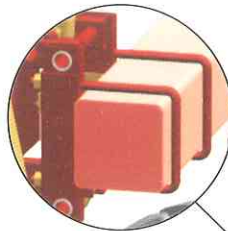
MS 8200

- I** Modello con telaio fisso e EASY-SET a spostamento manuale degli elementi
- GB** Rigid EASY SET tool bar model and manual shifting of the planting units
- F** Modèle avec barre EASY SET fixe et déplacement manuel des éléments
- D** Modell mit starrem Rahmen und EASY SET. Das Verschieben der Säaggregate erfolgt von Hand.
- E** Modelo con bastidor EASY SET fijo y desplazamiento manual de los elementos



MS 8100

- I** Modello con telaio fisso
- GB** Rigid tool bar model
- F** Modèle avec poutre fixe
- D** Starre Rahmen Modell
- E** Modelo con bastidor fijo



- I** Distributore pneumatico
- GB** Vacuum metering unit
- F** Distributer pneumatique
- D** Pneumatische Sägeheuse
- E** Dosificador neumatico

MagicSem

Brevettato Patented Breveté Patentiert Patentado

I
VANTAGGI

- Rottura di semi eliminata
- Caduta del seme regolare e uniforme
- Assenza di attriti tra guarnizione e disco
- Velocità di semina elevate
- Diverse dimensioni di semi distribuite con lo stesso disco

GB
ADVANTAGES

- Breaking of seeds eliminated
- Regular and uniform seed drop
- No friction between the gaskets and seed plate
- Faster working speed
- Different calibre of seeds planted with the same seed plate

F
ADVANTAGES

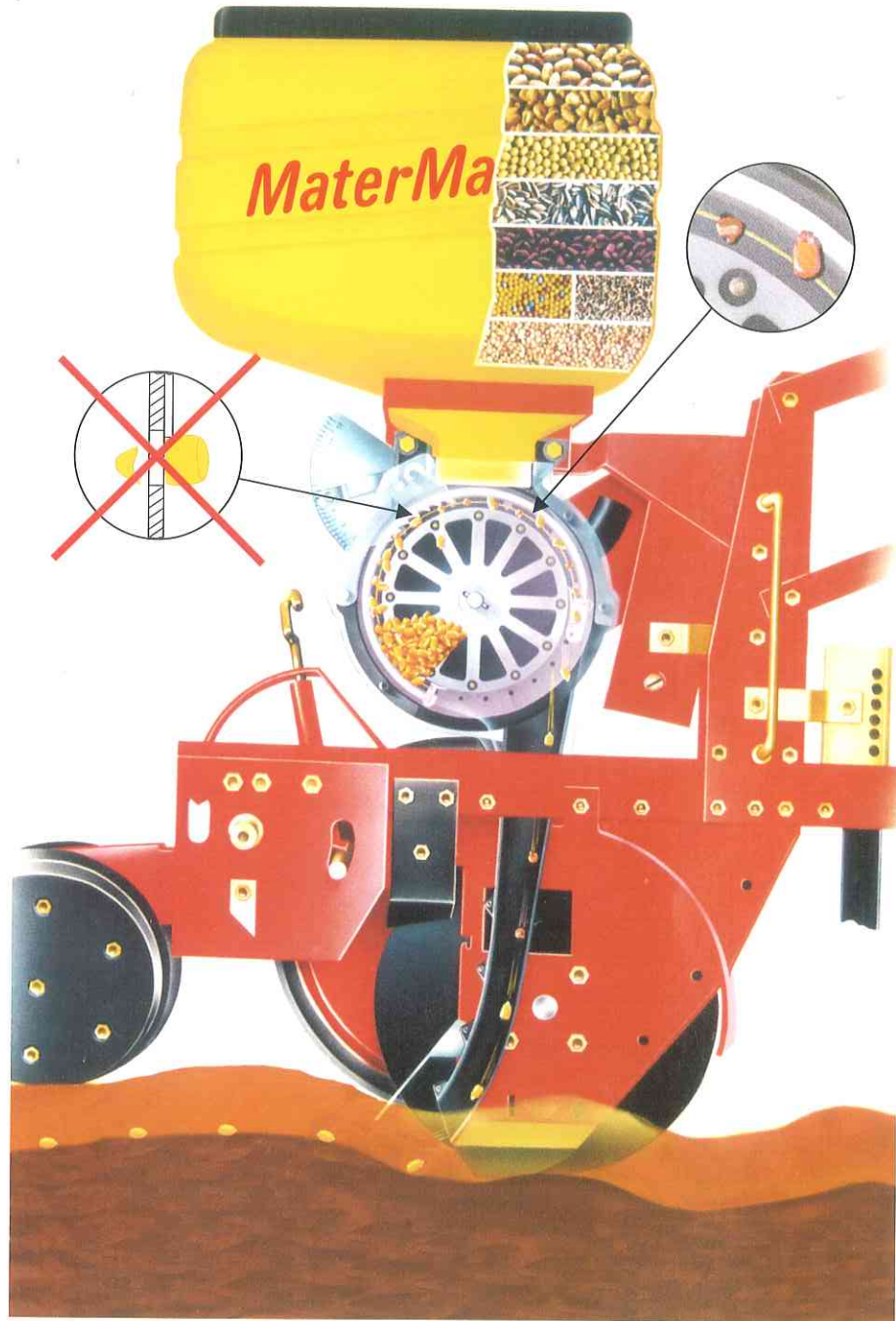
- Rupture de graines éliminée
- Chute de la graine régulière et uniforme
- Pas de frottement entre les joints et le disque
- Vitesse de travail élevée
- Graines de taille différente semés avec le même disque

D
VORTEILE

- Kein beschädigtes Saatgut mehr.
- Gleichmäßiges Herabfallen der Samenkörner.
- Keine Reibung zwischen Dichtung und Säscheibe.
- Höhere Arbeitsgeschwindigkeit.
- Mit der gleichen Säscheibe können Samen unterschiedlicher Größe abgelegt werden

E
VENTAJAS

- Ruptura de la semilla eliminada
- Caída de las semillas regular y uniforme
- Ningun frotamiento entre la guarnición y el disco
- Velocidad de trabajo mas elevada
- Semillas de calibre diversas sembradas con el mismo disco



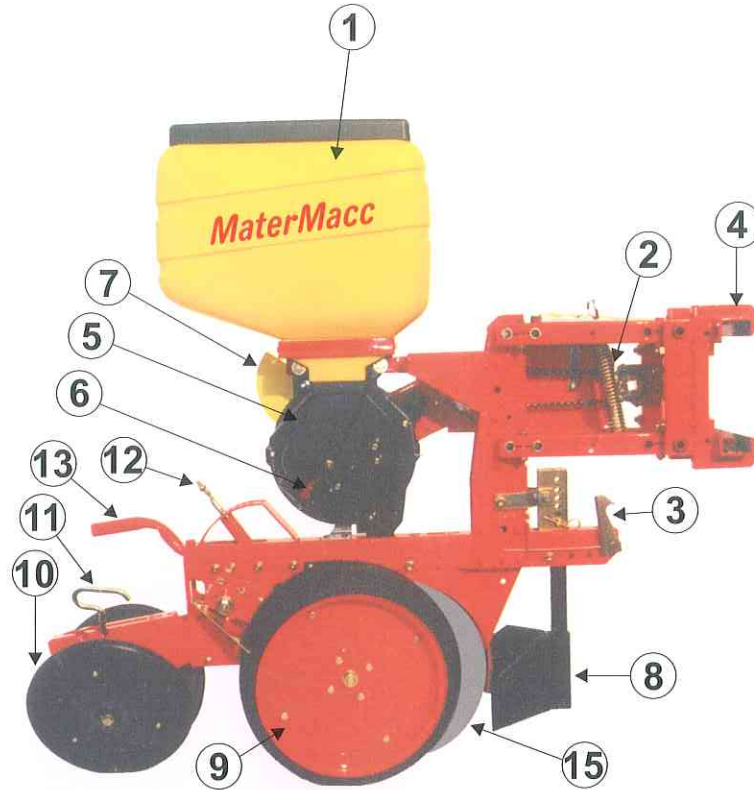
- I** Con assolcatore a doppio disco (standard)
- GB** With doble disc opener (standard version)
- F** Avec double disque ouvreur (version standard)
- D** Mit doppeltes Scheibenscharen (Standardausführung).
- E** Con abresurco a doble disco (versión standard)

GB

1. Seed hopper
2. Planting unit loading spring
3. Planting unit lifting device
4. Easy-Set attachment
5. Magicsem metering unit
6. Seed emptying door
7. Seed singulator index
8. Clods pusher
9. Gauge wheels
10. Closing wheels
11. Closing wheels adjustment
12. Gauge wheels adjustment
13. Planting unit lifting handle (TC and TA only)
15. Double disc opener
16. Shoe opener

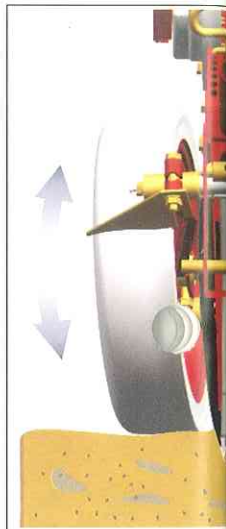
D

1. Saatgutbehälter
2. Belastungsfeder
3. Haken zum Anheben vom Aggregat
4. Aufhängung Easy-Set
5. MAGICsem Saatgutablage
6. Ausgabe vom restlichen Saatgut
7. Anzeige für Abstreifer
8. Klutenräumer
9. Tiefenführungsräder
10. Druckrollern
11. Einstellung Druckrolle
12. Einstellung Tiefenbegrenzer
13. Griff zum Anheben vom Aggregat
14. Vorrichtung zum Ausschließen vom Aggregat (nur bei den Modellen TC und TA)
15. Doppeltes Scheibenschar
16. Normalschar



I

1. Serbatoio seme
2. Molla di carico ele
3. Gancio sollevamen
4. Attacco Easy-Set
5. Distributore Magic
6. Scarico seme resid
7. Indice selettore
8. Spartizolle
9. Ruote di profondità
10. Ruote di chiusura
11. Regolazione ruote
12. Regolazione ruote
13. Maniglia sollevame
14. Dispositivo esclusi
15. Assolcatore a dopp
16. Assolcatore a falci



- I** Ruote di p
- GB** Interdepend
- F** Roues de
- D** Unabhängig
- E** Ruedas d

I Ruote di chiusu

- GB** "V" shaped rubber closing wheels, 1" and 2" and "V" metal
- F** Roues ta
- D** "V"-förmige Druckrollern aus Gummi (1 Zoll und 2 Zoll) und "V"-förmige Druck



Planting unit

F Élément semeur

E Elemento de siembra

ento
seminatore

m
o

i compressione
profondità
to seminare
ne elemento (solo TC, TA)
o disco
ne



profondità basculanti
nt gauge wheels
auge basculantes
Tiefenbegrenzer
e profundidad
tes

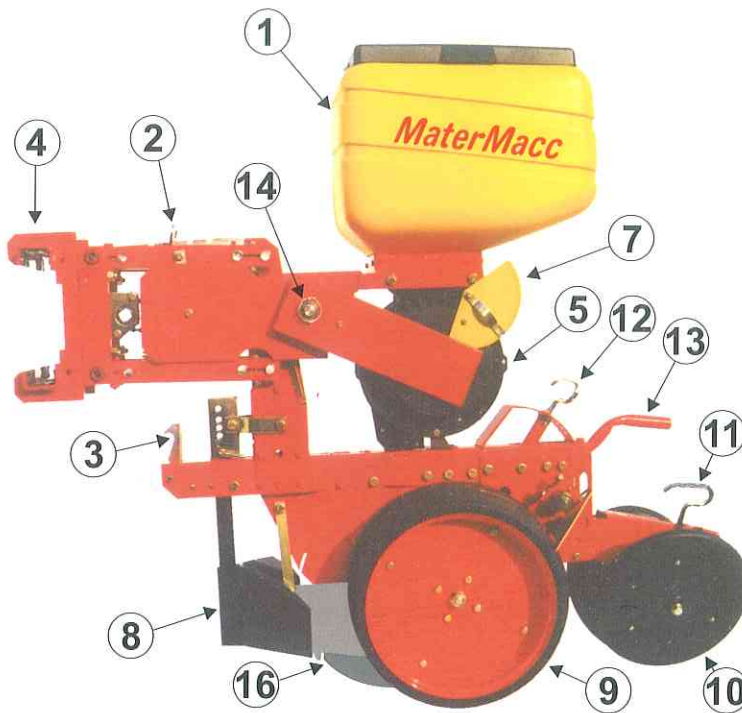
a "V" da 1", 2" e in metallo

seuses à "V" en caoutchouc de 1", 2" et "V" lisse en métal

ollen aus Metall **E** Ruedas compactadoras, a "V" en goma de 1", 2" y "V" en metal



- I** Con assolcatore a falcione (a richiesta)
- GB** Planting unit with shoe opener (on request)
- F** Élément semeur avec soc ouvreur (sur rêteque)
- D** Säaggregat mit Normalschar(nach Anfrage)
- E** Elemento de siembra con abresurco a machete (su pedido)

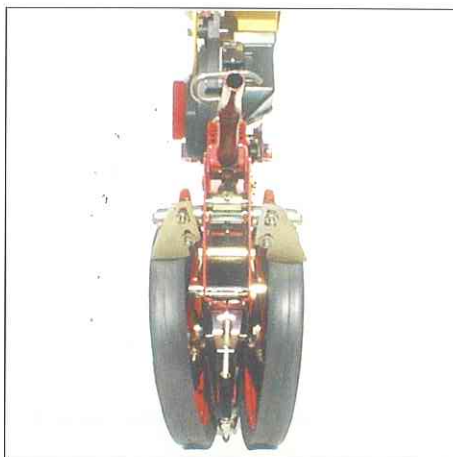


- F**
1. Trémie de la graine
 2. Lestage élément semeur
 3. Dispositif de soulèvement
 4. Attelage Easy-Set
 5. Distributeur Magicsem
 6. Porte de vidange
 7. Index du sélecteur
 8. Chasse mottes
 9. Roues de jauge
 10. Rouses tasseuses
 11. Réglage roues tasseuses
 12. Réglage roues de jauge
 13. Poignée de soulèvement
 14. Exclusion élément (Seulement TC et TA)
 15. Double disque ouvreur
 16. Soc ouvreur

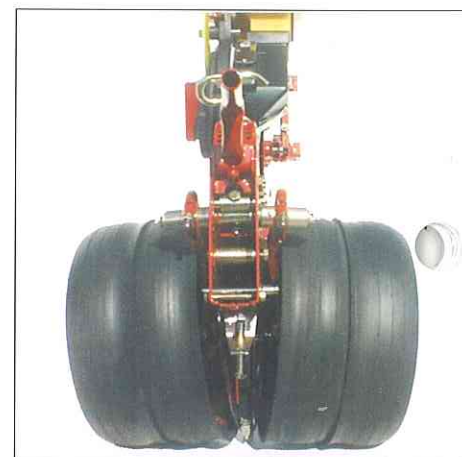
- E**
1. Tolva de semilla
 2. Cargo elemento de siembra
 3. Gancho de levantamiento
 4. Enganche Easy-Set
 5. Dosificador Magicsem
 6. Puerta de vacio de la semilla
 7. Indice del selector
 8. Sacaterrones
 9. Ruedas de profundidad
 10. Ruedas compactadoras
 11. Regulación ruedas de profundidad
 12. Regulación ruedas Compactadoras
 13. Puño de levantamiento
 14. Exclución elemento (solo TC y TA)
 15. Doble discos abresurco
 16. Abresurco a machete



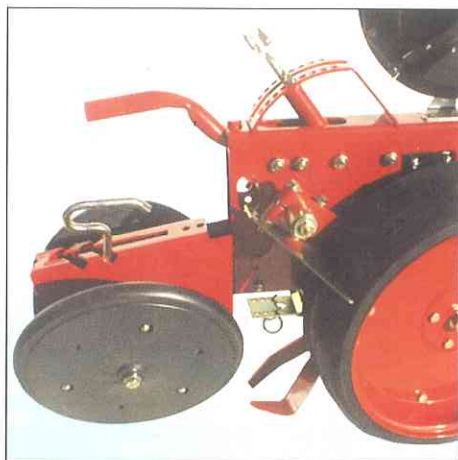
- I** Ruote di profondità standard 115/400
- GB** Standard gauge wheels 115 / 400
- F** Roues de profondeur standard 115 / 400
- D** Standardversion Tiefenbegrenzer 115 / 400
- E** Ruedas de profundidad standard 115 / 400



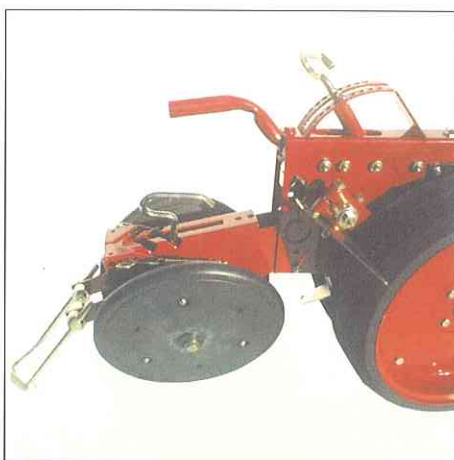
- I** Ruote di profondità 65/400 (a richiesta)
- GB** Narrow gauge wheels 65 / 400 (on request)
- F** Roues de profondeur étroites 65 / 400 (sur r quete)
- D** Tiefenbegrenzer 65 / 400 (Auf Wunsch)
- E** Ruedas de profundidad dobles 65 / 400 (su pedido)



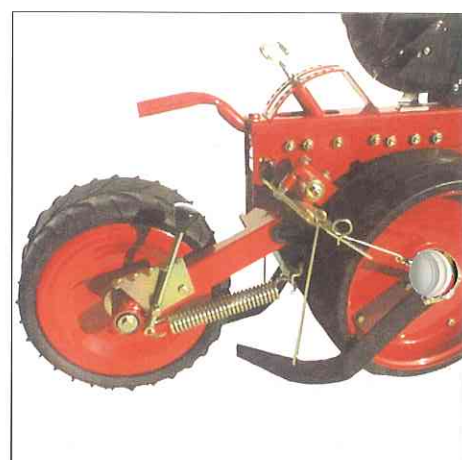
- I** Ruote di profondit  gemellate (a richiesta)
- GB** Twin gauge wheels (on request)
- F** Roues de profondeur jumell es (sur r quete)
- D** Zwillingtiefenbegrenzer (Auf Wunsch)
- E** Ruedas de profundidad doblas (su pedido)



- I** Copriseme intermedio (a richiesta)
- GB** In-between seed coverer (On request)
- F** Raclettes de recouvrement intermediaire (sur r quete)
- D** Mittlere Zustreicher (nach Anfrage)
- E** Cubre semilla intermedio (su pedido)



- I** Copriseme posteriore (a richiesta)
- GB** Closing wheel seed covering device (on request)
- F** Raclettes de recouvrement arri re (sur r quete)
- D** Hintere Zustreicher (nach Anfrage)
- E** Cubre semilla trasero (su pedido)

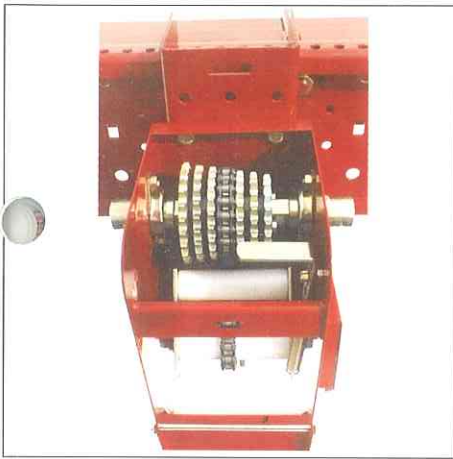


- I** Ruota di compressione tipo Farmflex con copriseme (a richiesta)
- GB** Farmflex type closing wheel, with seed covering device (on request)
- F** Roues tasseuses type Farmflex et raclettes (sur r quete)
- D** Farmflex-Druckrolle und Zustreicher (nach Anfrage)
- E** Rueda compactadora tipo Farmflex con cubre semilla (su pedido)

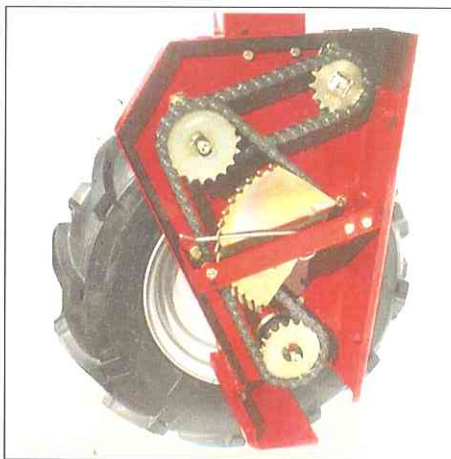


- I** Ripuntatore per semina diretta su terreni leggeri (a richiesta)
- GB** Direct seeding ripper for light soil (On request)
- F** Lame ouvreure pour semis direct sur terrains l gers (sur r quete)
- D** Direktsaatschahr f r leichte B den (nach Anfrage)
- E** Machete para siembra directa en terrenos ligeros (su pedido)

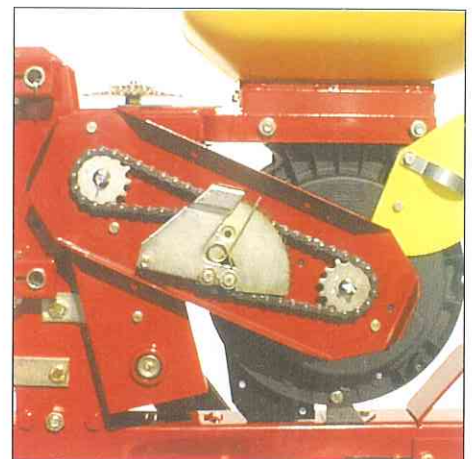
MaterMass



- I** TC Trasmissione centralizzata con 21 rapporti
- GB** TC Central gear box, 21 ratios
- F** TC Boîte a vitesse central, 21 multiplications
- D** TC Zentraler Antrieb mit 21 Übersetzungen
- E** TC Cambio central, 21 proporciones

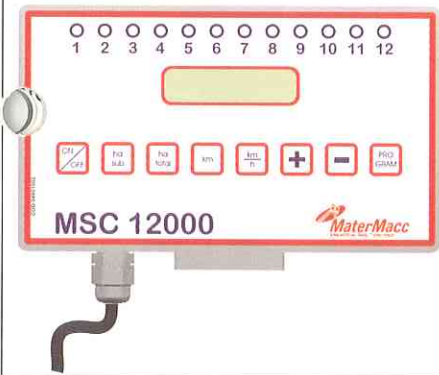


- I** TA Trasmissione anteriore con oltre 30 rapporti
- GB** TA Front mounted gear box, over 30 ratios
- F** TA Entraînement monté à l'avant, plus que 30 multiplications
- D** TA Frontantrieb mit mehr als 30 Übersetzungen
- E** TA Cambio delantero, mas que 30 proporciones



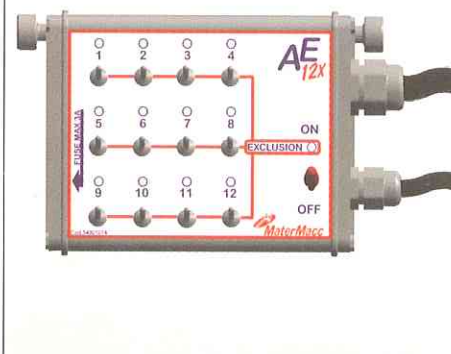
- I** TS Trasmissione singola con 27 rapporti
- GB** TS Individual planting unit drive, 27 ratios
- F** TS Entraînement rang par rang, 27 multiplications
- D** TS Einzelantrieb mit 27 Übersetzungen
- E** TS Cambio singolo, 27 proporciones

MSC12000



- I** Monitor elettronico per il controllo della semina.
Altre funzioni incorporate:
- contaettari parziale e totale
- velocità di lavoro
- distanza percorsa
- GB** Electronic seeding monitor.
Other features:
- partial and total hectare counter
- working speed
- linear distance
- F** Moniteur de contrôle de semis électronique.
Autres fonctions:
- compteur d'hectares total et partial
- vitesse de travail
- distance semée
- D** Elektronischer Saatmonitor.
Mit folgenden Funktionen:
- Hektarzähler mit Teilanzeige und Gesamtanzeige
- Arbeitsgeschwindigkeit
- Zurückgelegte Strecke
- E** Monitor electrónico de control de siembra.
Otras funciones:
- cuentahectareas parcial y total
- velocidad de trabajo
- distancia linear

AE12X



- I** Dispositivo per l'esclusione di una o più file di semina
- GB** Cut-off device for one or more planting rows
- F** Système pour la fermeture d'un ou plus rangs de semis
- D** Vorrichtung zum Ausschließen von einer oder mehreren Reihen
- E** Dispositivo para cortar una o mas filas de siembra

CMF999



- I** Contaettari elettronico con 7 funzioni, auto alimentato
- GB** Electronic hectare-counter with 7 working features, battery operated
- F** Compteur d'hectares électronique avec 7 fonctions, à batteries
- D** Elektronischer Hektarzähler mit 7 Funktionen, batteriebetrieben
- E** Cuentahectareas electrónico con 7 funciones, a baterias



- I** Vacuometro
- GB** Vacuum meter
- F** Vacuum mètre
- D** Vacuummeter
- E** Vacuometro



- I** **MICROVOLUMEX** Microgranulatore volumetrico brevettato per tutti i prodotti microgranulari. Regolazione micrometrica ed elevatissima affidabilità. Possibilità di montare più serie di serbatoi per diversi trattamenti contemporanei.
- GB** **MICROVOLUMEX** with patented volumetric distributor; suitable for any kind of microgranular product. With micrometric adjustment and highly reliable. Multiple hoppers may be mounted in order to make different treatments at the same time.
- F** **MICROVOLUMEX** Avec distributeur volumétrique breveté; pour tous produits microgranulaires. Avec réglage micrométrique et très sûr. Plusieurs trémies peuvent être montées pour distribuer différents produits en même temps.
- D** **MICROVOLUMEX** Mikrogranulatstreuer mit patentiertem volumetrischem Banddosierer und mikrometeregenauer Einstellung des. Geeignet für alle Produkte in Mikrogranulatform und ausgesprochen zuverlässig. Mehrere Behälterreihen können montiert werden, so daß gleichzeitig verschiedene Produkte ausgebracht werden können.
- E** **MICROVOLUMEX.** Distribuidor volumetrico patentado; para cualquier producto microgranular. Regulación micrometrica i muy preciso. Se pueden montar mas tolvas para distribuir productos diferente al mismo tiempo.



- I** **SPANDIVOLUMEX** Spandiconcime volumetrico brevettato per la distribuzione localizzata di prodotti granulari. Massima regolarità e precisione.
- GB** **SPANDIVOLUMEX** With patented volumetric distributor; suitable for the localized distribution of any kind of granular product. The distribution is regular and precise.
- F** **SPANDIVOLUMEX** Avec distributeur volumétrique breveté ; pour la distribution localisée de tous produits granulaires. Distribution très régulière et exacte.
- D** **SPANDIVOLUMEX** Düngerstreuer mit patentiertem volumetrischem Banddosierer für die gezielte Ausbringung von Produkten in Granulatform. Garantiert für hohe Präzision und Gleichmäßigkeit.
- E** **SPANDIVOLUMEX** Distribuidor volumetrico patentado; para cualquier producto granular. La distribución es muy regular y exacta.

I **ORGANI D'INTERRAMENTO FERTILIZZANTE**

- Con assolcatore flessibile (standard)
- Con assolcatore a doppio disco (a richiesta)

GB **FERTILIZER COULTERS**

- Flexible coiled shaft and shoe opener (standard version)
- Double disc opener (option)

F **ELÉMENTS OUVREURS POUR FERTILISEUR**

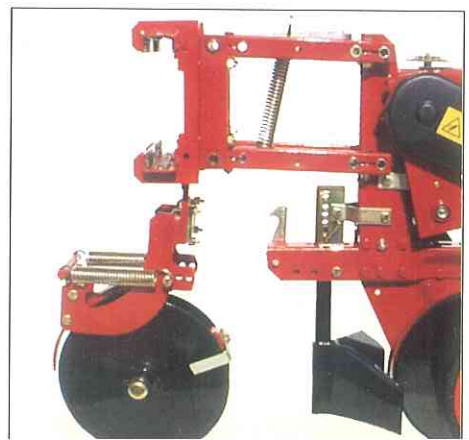
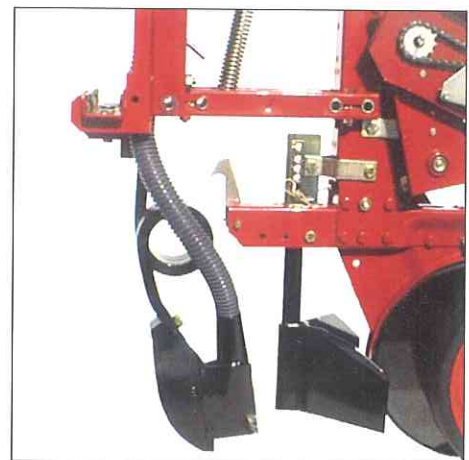
- Flexible avec soc (version standard)
- Double disque ouvreur (option)

D **DÜNGERSCHAR**

- Flexibles Schar (Standardversion)
- Doppeltes Scheibenschar (Optional)

E **ELEMENTOS DE INTERRAMIENTO DE L'ABONO**

- Flexible con machete (versión standard)
- Abresurco a doble disco (opcional)





- I CONCIMAZIONE LIQUIDA**
Dispositivo per la distribuzione localizzata di fertilizzante liquido. Massima flessibilità è modularità. Dispositivo antigoccia (a richiesta).
- GB LIQUID FERTILIZER**
Localized liquid fertilizer distribution device. Modular and easy to handle. Drop stop device (option).
- F FERTILISATION LIQUIDE**
Système pour la distribution localisée du fertiliseur liquide. Simple à gérer et modulaire. Système antigoutte (en option).
- D FLÜSSIGDÜNGUNG**
Vorrichtung für die gezielte Ausbringung von Flüssigdünger. Maximale Flexibilität durch Modulbauweise (nach Anfrage).
- E FERTILIZANTE LIQUIDO**
Sistema para la distribución localizada de l'abono líquido. Facile de manejar i modular. Sistema antigota (opcional).

I DOTAZIONI

- Cardano
- Cambio TC, TA o TS (da specificare nell'ordine)
- Segnafile idraulico
- Attacco p.d.p. Posteriore (solo TA e TS)
- Vacuometro
- N°1 disco di semina per elemento
- Ruote di compressione a "V" da 1"
- Leva spostamento elemento
- Convogliatore per svuotamento semi

GB STANDARD EQUIPMENT

- Cardan joint
- Gear box TC, TA, TS, (to be specified)
- Hydraulic row marker
- Rear p.t.o. link (TC and TA only)
- Vacuum meter
- 1 seed plate each unit (specify type)
- "V" shaped 1" rubber closing wheels
- Planting unit shifting lever
- Seed emptying collector

F DOTATION STANDARD

- Cardan
- Boîte a vitesse TC, TA, TS (à spécifier)
- Traceur hydraulique
- Prise de force arrière
- Vacuomètre
- 1 disque chaque élément (à spécifier)
- Roues tasseuses a "V" en caoutchouc 1"
- Levier pour déplacer les éléments
- Récipient de vidange de la graine

D SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG

- Kardangelenk
- Antrieb Typ TC, TA oder TS (bei der Bestellung angeben)
- hydraulischer Spuranzeiger
- hinterer Zapfwellenanschluß (nur bei TA und TS)
- Vakuummeter
- 1 Säschar pro Säaggregat
- 1 "V"-förmige Druckrollen (1 Zoll)
- Hebel zum Verschieben der Elemente (Mod. 8200 und 8230)
- Behälter für Restsaatgut

E EQUIPO STANDARD

- Cardan
- Cambio TC, TA, TS, (a elección)
- Marcafile hidráulico
- Toma de fuerza trasera
- Vacuometro
- 1 disco de siembra cada elemento (especificar tipo)
- Ruedas compactadoras a "V" en goma de 1"
- Palanca de desplazamiento filas
- Recipiente para vaciar la semilla

ALTRI ACCESSORI A RICHIESTA

- Ruote portanti maggiorate e/o gemellate
- Serbatoio micro da 25/27 dmc
- Serbatoi spandi e micro in inox
- Prolunga serbatoi spandiconcime fino a 800 dmc (inox)
- Kit per p.d.p. 1000 giri/min
- Attacco molla alleggerimento seminatore
- Dischi speciali per semi particolari

OTHER OPTIONS

- Larger and / or twin drive wheels
- Microgranulate hoppers 25 / 27 dmc
- Fertilizer and microgranulate hoppers in stainless steel
- Fertilizer hoppers extension to 800 dmc (stainless steel)
- Pulley for tractors with 1000 rpm PTO
- Spring attachment to lighten the planting units
- Special seed plates for particular seeds

AUTRES OPTIONS

- Roues d'entraînement plus grandes et / ou jumelées
- Trémies du microgranulateur de 25 ou 27 dmc
- Trémies du fertiliseur et micro en inox
- Extension des trémies du fertiliseur a 800 dmc (inox)
- Kit pour prise de force à 1000 t/m
- Fixation pour allègement de l'élément semeur
- Disques de semis spéciaux pour semence spécifique

ANDERE ZUBEHÖRE

- Größere Laufräder u/o Zwillingsbereifung
- Behälter Mikrogranulatstreuer 25/27 dm³
- Dünger und Mikro Behälter aus Rostfreiemstahl
- Verlängerung Behälter Düngerstreuer bis zu 800 dm³ (Edelstahl)
- Set für Zapfwelle mit 1000 U/min
- Verbindungsstück zur Feder Entlastung vom Säaggregat
- Sondersädscheiben für besonderes Saatgut

OTROS ACCESORIOS

- Ruedas de transmisión mas anchas y/o gemeladas
- Tolvas del microgranulador de 25 o 27 dmc
- Tolvas del abonador y microgranulador en acero inox
- Caja de aumento del abonador a 800 dmc (inox)
- Kit para toma de fuerza a 1000 rpm
- Enganche por l'aligeramiento de l'elemento
- Discos de siembra especiales para semilla particular

I	Modello	N° File	Interfila	Ingombro stradale	Trasmissione			Peso		Potenza richiesta	Capacità		
					TC	TA	TS	base	spandi		semi	micro	spandi
GB	Model	N° of rows	Row spacing	Transport width	Drive			Weight		Power Required	Capacity		
					TC	TA	TS	base	fertil.		seed	micro	fertil.
F	Modèle	N° de rangs	Ecartem. entre rang	Largeure Transport	Entrainement			Poids		Puissance demande	Capacité		
					TC	TA	TS	base	ferti.		graines	micro	ferti.
D	Modell	Reihen-zahl	Reihen-abstand	Transport Breite	Antrieb			Gewicht		Krafts-Bedarf	Inhalt		
					TC	TA	TS	Basis	Dünger.		saatgut	Mikro	Dünge
E	Modelo	N° de filas	anchura entre fila	Anchura transporte	Transmision			Peso		Potencia Tractor	Capacidad		
					TC	TA	TS	base	Abonad.		semilla	micro.	Abonad.
8100	4	75	260	●	●	●	580	790	40-60	140	24	360	
	6	45	260	●	●	●	760	970	50-70	210	36	360	
	6	75	410	●	●	●	790	1000	60-80	210	36	360	
	8	45	350	●	●	●	935	1145	70-90	280	48	720	
	8	75	560	●	●	●	1050	1260	80-100	280	48	720	
	12	45	530	●	●	●	1370	1490	90-110	420	72	720	
	12	75	860	●	●	●	1640	1850	100-120	420	72	720	
8200	4	75	254	●	●	●	650	860	40-60	140	24	360	
	6	45	254	●	●	●	810	1020	50-70	210	36	360	
	6	75	410	●	●	●	850	1060	60-80	210	36	360	
	8	45	350	●	●	●	1030	1240	70-90	280	48	720	
	8	75	560	●	●	●	1270	1480	80-100	280	48	720	
	12	45	530	●	●	●	1630	1840	90-110	420	72	720	
	12	75	860	●	●	●	1720	1930	100-120	420	72	720	
8230	6	80	254	●	●	●	1040	1250	60-80	210	36	360	
	7	65	254		●	●	1130	1340	70-90	245	48	360	
	6	80	300	●	●	●	1060	1270	70-90	210	36	360	
	7	70	300	●	●	●	1150	1360	70-90	245	48	360	
	8	75	300	●	●	●	1290	1500	80-100	280	48	360	
	8	80	320	●	●	●	1350		80-100	280	48	360	
8250	8	75/80	300		●	●	2200		110-130	280	100		
	12	45/50	300		●	●	2560		110-130	420	150		

I A richiesta sono disponibili anche telai con lunghezze e n° di file diversi da quelli evidenziati

GB For special versions in dimensions or number of rows, please contact our sales department

F Pour versions spéciales veuillez contacter s'il vous plaît notre bureau de ventes

D Auf Wunsch sind auch Rahmen mit anderer Länge und Reihenzahl erhältlich.

E Para equipos especiales, favor de consultar nuestra oficina de ventas



MaterMacc s.r.l.

Viale Ponte Rosso, 35
33078 San Vito al Tagliamento (PN) ITALY
Tel. 0434/85267 Telefax 0434/85517
E-mail matermacc@tin.it

